

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 82 (2020)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Salzmann, Werner

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aktuelles

- 4 Kurzmeldungen

## Markt

- 8 Interview mit Otto Roiss, Chef der Bauer Gruppe

## Schwerpunkt: Innenwirtschaft

- 12 Smartphone statt Mistgabel  
16 Was können elektronische Ohrmarken?  
18 Tier-Lokalisation mit Ortungssystemen  
20 Seit 20 Jahren Erfahrung mit dem Melkroboter  
22 Entlastung dank Futternachschieber  
24 Was ist beim Entmistungsroboter zu beachten?



## Impression

- 28 Sieben Mulchgeräte im Test  
38 Rollband-Wagen Strautmann «Aperion 2401»  
40 Hightech-Überladebunker von Fritz Lehmann



## Management

- 42 Ladung verloren: Glück im Unglück  
45 Tarife für Winterdienst-Arbeiten



## Plattform

- 46 Mit dem Roboter gegen Schnecken  
48 Neuartiges Verfahren für Unterfussdüngung

## Wissen

- 50 Ölreinigung mit dem Dialyseverfahren

## Sicherheit

- 52 Blindflug beenden

## Passion

- 54 MAN «4R3» von Fritz Hartmann, Dürrenroth BE

## SVLT

- 56 Sektionsversammlungen  
57 Sektionsnachrichten  
62 Porträt Michael Schelbert, Baar ZG  
63 Kurse und Impressum



**Titelbild:**  
In der Innenwirtschaft hat sich die Automatisierung in den letzten Jahren durchsetzen können, sei es mit Melk-, Mist- oder Fütterungsrobotern.

Bild: R. Hunger



[www.youtube.com/  
agrartechnikCH](http://www.youtube.com/agrartechnikCH)



[www.facebook.com/  
CHLandtechnik](http://www.facebook.com/CHLandtechnik)

## Editorial

Werner  
Salzmann  
SVLT-Präsident



Das eben begonnene Jahr werde zu einem Schicksalsjahr für die Schweizer Landwirtschaft, betonte die Spitze des Schweizer Bauernverbands (SBV) an der traditionellen Medienkonferenz zum Jahresbeginn. In der Tat verheissen das geplante Freihandelsabkommen mit den Mercosur-Staaten, die Botschaft über die Agrarpolitik «AP 22+» oder die zur Debatte stehenden Volksinitiativen zum Einsatz von Pflanzenschutzmitteln nichts Gutes für eine produzierende Schweizer Landwirtschaft, sollten diese Vorhaben – oder auch nur Teile davon – dereinst so umgesetzt werden, wie sie sich derzeit präsentieren.

Diese Themen lassen auch den Schweizerischen Verband für Landtechnik (SVLT) nicht kalt. Speziell im Kampf gegen die beiden extrem formulierten Pflanzenschutzmittel-Initiativen wird sich der SVLT an der Seite des SBV engagieren. Schliesslich bemüht sich unser Verband mit den Spritzentests seit Jahren für eine exakte, umweltschonende Ausbringung von Pflanzenschutzmitteln. Und mit der Etablierung neuer Methoden und Techniken – Stichwort «Digitalisierung» – wird diese Ausbringung künftig noch exakter werden. Ein Verbot, oder ein über Direktzahlungen diktiertes Verbot, wird in keiner Weise das bringen, was sich die Initianten versprechen. Die Landwirtschaft wird 2020 also gefordert sein. Um die angesprochenen Herausforderungen meistern zu können, müssen aber alle in unserer Branche am gleichen Strick und in die gleiche Richtung ziehen. Ich hoffe mit Ihnen, liebe SVLT-Mitglieder, liebe Leserinnen und Leser der «Schweizer Landtechnik», dass uns dies für eine Schweizer Landwirtschaft mit gesunder Zukunft gelingen wird.

Ausgabe Nr. 2 erscheint am 13.2.2020